

<p>KONE Care™ Online Terms of Use</p> <p>KONE Corporation or its affiliate "KONE" has entered into an agreement (the "Maintenance Agreement") for the maintenance of certain elevators, escalators and other equipment (together the "Equipment") with the maintenance customer (the "Maintenance Customer" or "you"). As part of the Maintenance Agreement, KONE is providing you with access to KONE Online. In addition to the terms of the Maintenance Agreement, use of KONE Online is governed by these terms (the "Agreement").</p> <p>By using KONE Online you confirm that you are an authorized representative of the Maintenance Customer and any actions you take in KONE Online are made on behalf of the Maintenance Customer. By accessing and/or using KONE Online, you confirm that you accept the Agreement.</p> <p>License terms</p> <p>KONE hereby grants you a non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable, limited right and license to use KONE Online for viewing and exchanging information on the maintenance related activities in relation to the Equipment for which KONE Online has been ordered. The rights granted herein are subject to your compliance with the Agreement and the Maintenance Agreement. KONE may modify KONE Online at any time.</p> <p>Submissions</p> <p>By submitting information or material (such as feedback, data, answers, questions, comments, suggestions, ideas, plans, orders, requests or the like) via KONE Online you agree that: (i) the information is correct in all material aspects, (ii) the material will not contain any item that is unlawful, libelous, defamatory, obscene, pornographic, abusive, harassing or threatening, or otherwise unfit for publication, (iii) you will use reasonable efforts to scan and remove any viruses or other contaminating or destructive features before submitting any material; (iv) you own the</p>	<p>Pogoji uporabe KONE Care™ Online</p> <p>Korporacija KONE ali njena povezana družba "KONE" je sklenila pogodbo ("vzdrževalno pogodbo") za vzdrževanje določenih dvigal, tekočih stopnic in druge opreme (v nadaljevanju: "oprema") z naročnikom vzdrževanja ("naročnik vzdrževanja" ali "vi"). V okviru vzdrževalne pogodbe vam KONE zagotavlja dostop do KONE Online. Pogoji uporabe KONE Online so urejeni z vzdrževalno pogodbo in s temi pogoji ("pogodba").</p> <p>Z uporabo KONE Online potrjujete, da ste pooblaščen predstavnik naročnika vzdrževanja in da je vsako dejanje, ki ga opravite na KONE Online, storjeno v imenu naročnika vzdrževanja. Z dostopanjem do in/ali z uporabo KONE Online potrjujete, da sprejemate to pogodbo.</p> <p>Licenčni pogoji</p> <p>KONE vam na podlagi te pogodbe daje neizključno, neprenosljivo in omejeno pravico in licenco za uporabo KONE Online za pregledovanje in izmenjavo informacij o aktivnostih, povezanih z vzdrževanjem v zvezi z opremo, za katero je bila storitev KONE Online naročena. Te pravice so pogojene z vašim upoštevanjem določil te pogodbe in vzdrževalne pogodbe. KONE lahko kadarkoli spremeni KONE Online.</p> <p>Izjave</p> <p>S posredovanjem informacij ali materiala (kot so povratne informacije, podatki, odgovori, vprašanja, komentarji, predlogi, ideje, načrti, naročila, prošnje ali podobno) preko KONE Online se strinjate z naslednjim: (i) da so informacije v vseh pomembnih ozirih točne, (ii) da material ne bo vseboval nobenega elementa, ki je nezakonit, obrekljiv, žaljiv, obscen, pornografski, zlonameren, nadlegovalen, vznemirjajoč ali grozeč ali drugače neprimeren za objavo, (iii) da si boste po svojih najboljših močeh prizadevali za pregled in odstranitev katerih koli virusov ali drugih kvarnih</p>
--	---

<p>material or have the unlimited right to provide it to us, and (v) you agree not to take action against KONE in relation to material that you submit, and you agree to indemnify KONE if any party takes action against KONE in relation to the material you submit.</p> <p>By using KONE Online you acknowledge and agree that KONE or its service provider(s) may in their sole discretion send you notifications of any kind relating to KONE Online and/or the Equipment.</p> <p>Personal Data</p> <p>Personal data is collected from you when you log into and use KONE Online. The personal data is being collected by the Maintenance Customer and KONE. If you do not approve the collection and processing of your personal data, you may not use KONE Online.</p> <p>The following information may be collected from you when using KONE Online: your name, your user id, your e-mail address, other addresses, the time and date of any service request made or other information provided to the KONE Online, as well as analytics information of when and how you have used the KONE Online.</p> <p>The purpose of collecting and processing the personal data is to enable the functioning of KONE Online, to analyze how KONE Online is being used, and to analyze and correct any possible defects in KONE Online. The personal data collected will not be distributed to any third party, except for sub-processors who have engaged in relevant and sufficient contractual requirements concerning personal data processing and confidentiality of personal data and may use personal data only for the above described purposes. You have a right to review the personal data collected on you and to have any incorrect data corrected. Please contact KONE should you want to do so.</p> <p>Depending on the applicable local legislation, you</p>	<p>ali uničujočih elementov pred pošiljanjem vsakega materiala; (iv) da ste lastnik materiala ali imetnik neomejene pravice, da nam ga posredujete in (v) da se strinjate, da ne boste uveljavili zahtevkov zoper KONE v zvezi z materialom, ki ga boste posredovali ter soglašate, da boste povrnili škodo KONE, če bo kdorkoli začel postopek zoper KONE v zvezi z materialom, ki ga boste posredovali.</p> <p>Z uporabo KONE Online potrjujete in se strinjate, da vam lahko KONE ali njegov/i izvajalec/ci storitev po lastni presoji pošiljajo obvestila vseh vrst v zvezi s KONE Online in/ali z opremo.</p> <p>Osebni podatki</p> <p>Vaši osebni podatki se zbirajo, ko se prijavite in uporabljate KONE Online. Osebne podatke zbira naročnik vzdrževanja in KONE. Če se ne strinjate z zbiranjem in obdelavo vaših osebnih podatkov, ne smete uporabljati KONE Online.</p> <p>Kadar uporabljate KONE Online se lahko o vas zbirajo naslednje informacije: vaše ime, vaše uporabniško ime, naslov vaše elektronske pošte, drugi naslovi, čas in datum vsake oddane zahteve za storitve ali druge informacije, posredovane na KONE Online, kakor tudi analitične informacije o tem, kdaj in kako ste uporabljali KONE Online.</p> <p>Namen zbiranja in obdelave osebnih podatkov je omogočanje delovanja KONE Online, analize načina uporabe KONE Online in analize in popravkov morebitnih okvar KONE Online. Zbrani osebni podatki ne bodo posredovani nobeni tretji osebi, razen pod-obdelovalcem, ki so sklenili relevantne in zadostne pogodbene zaveze v zvezi z obdelavo in zaupnostjo osebnih podatkov in lahko osebne podatke uporabljajo samo za zgoraj navedene namene. Imate pravico pregleda vaših zbranih osebnih podatkov in pravico do popravka morebitnih netočnih podatkov. Če želite to pravico uveljaviti, prosim kontaktirajte KONE.</p> <p>Odvisno od relevantne lokalne zakonodaje ste</p>
--	---

<p>may also be entitled to object data processing, have personal data deleted and, if you have concerns regarding KONE's or Maintenance Customer's compliance with applicable data protection laws, lodge a complaint with the local data protection authority.</p> <p>For more information of personal data processing, you may review the Privacy Statement provided to you in KONE Online.</p> <p>No warranty</p> <p>While KONE takes reasonable efforts to ensure that the information presented in KONE Online is correct, any information visible through KONE Online or included in rapports produced by KONE Online are indicative only and cannot not be relied upon for any reason.</p> <p>THE FULLEST EXTENT PERMISSIBLE UNDER APPLICABLE LAW, KONE ONLINE IS PROVIDED TO YOU "AS IS" WITH ALL FAULTS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, WITHOUT PERFORMANCE ASSURANCES OR GUARANTEES OF ANY KIND, AND YOUR USE IS AT YOUR SOLE RISK. THE ENTIRE RISK OF SATISFACTORY QUALITY AND PERFORMANCE RESIDES WITH YOU. KONE DOES NOT MAKE, AND HEREBY DISCLAIM, ANY AND ALL EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF CONDITION, UNINTERRUPTED USE, ACCURACY OF DATA, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS, AND WARRANTIES (IF ANY) ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.</p> <p>Limitation of liability</p> <p>YOUR USE OF KONE ONLINE IS AT YOUR SOLE RISK AND YOU SHALL BE FULLY RESPONSIBLE FOR ANY UNAUTHORIZED USE OF KONE ONLINE.</p>	<p>lahko upravičeni tudi do ugovora zoper obdelavo podatkov, do zahteve za izbris osebnih podatkov in da, če ste zaskrbljeni, ali KONE ali naročnik vzdrževanja delujeta skladno z relevantno zakonodajo o varovanju osebnih podatkov, vložite pritožbo pri pristojnem organu za varstvo osebnih podatkov.</p> <p>Za več informacij o obdelavi osebnih podatkov lahko pregledate izjavo o zasebnosti, ki vam je dostopna v KONE Online.</p> <p>Brez jamčevanja</p> <p>Čeprav si KONE po najboljših močeh prizadeva zagotoviti, da so informacije, predstavljene v KONE Online točne, so vse informacije, vidne v KONE Online ali vključene v poročila, izdelana preko KONE Online, samo informativne in se nanje ni mogoče zanašati za noben namen.</p> <p>V NAJVEČJEM DOPUSTNEM OBSEGU V SKLADU Z RELEVANTNO ZAKONODAJO VAM JE KONE ONLINE NA VOLJO "KOT JE", Z VSEMI NAPAKAMI, BREZ ZAGOTOVIL O DELOVANJU ALI KAKRŠNIH KOLI JAMSTEV IN GA UPORABLJATE IZKLJUČNO NA VAŠO LASTNO ODGOVORNOST. CELOTNO TVEGANJE ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI IN DELOVANJA JE NA VAŠI STRANI. KONE NE DAJE IN NA TEM MESTU IZRECNO ODKLANJA VSAKO IN KAKRŠNO KOLI IZRECNO, DOMNEVNO ALI ZAKONSKO JAMSTVO, VKLJUČNO Z DOMNEVNIM JAMSTVOM GLEDE STANJA, NEPREKINJENE UPORABE, TOČNOSTI PODATKOV, ODGOVORNOSTI ZA STVARNE NAPAKE, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI, PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN, NEPOSEGANJA V PRAVICE TRETJIH STRANK IN JAMSTEV (ČE OBSTAJAJO), KI IZHAJAJO IZ NAČINA IZVEDBE, UPORABE ALI TRGOVINSKE PRAKSE.</p> <p>Omejitev odgovornosti</p> <p>KONE ONLINE UPORABLJATE NA VAŠO LASTNO ODGOVORNOST IN STE V CELOTI ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI NEPOOBLAŠČENO UPORABO KONE ONLINE.</p>
--	--

<p>THE FULLEST EXTENT PERMISSIBLE UNDER APPLICABLE LAW, KONE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DIRECT OR INDIRECT DAMAGE RESULTING FROM THE USE, NON-FUNCTIONING OR MALFUNCTION OF KONE ONLINE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES TO PROPERTY, INJURY OR DEATH TO PERSONS, LOSS OF PROFIT, LOSS OF GOODWILL, COMPUTER FAILURE OR MALFUNCTION FROM ANY CAUSES OF ACTION ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT OR KONE ONLINE, WHETHER ARISING IN TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), CONTRACT, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE AND WHETHER OR NOT KONE HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.</p> <p>SOME COUNTRIES/STATES DO NOT ALLOW CERTAIN LIMITATIONS OF LIABILITY. THIS LIMITATION OF LIABILITY SHALL APPLY TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW IN THE APPLICABLE JURISDICTION. THIS AGREEMENT GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.</p> <p>Termination</p> <p>Your rights under this Agreement will automatically terminate if you fail to comply with any term of this Agreement. In case of such termination, KONE may immediately revoke your access to KONE Online without any compensation. KONE? failure to insist upon or enforce your strict compliance with this Agreement will not constitute a waiver of any of its rights hereunder. Should the Maintenance Agreement terminate for any reason, this Agreement will also terminate with immediate effect.</p> <p>Governing law</p> <p>The provisions on governing law and dispute resolution in the Maintenance Agreement shall also apply to any dispute relating to KONE Online.</p>	<p>V NAJVEČJEM DOPUSTNEM OBSEGU V SKLADU Z RELEVANTNO ZAKONODAJO JE IZKLJUČENA ODGOVORNOST KONE ZA KAKRŠNO KOLI NEPOSREDNO ALI POSREDNO ŠKODO, KI IZVIRA IZ UPORABE, NEDELOVANJA ALI OKVARE KONE ONLINE, VKLJUČNO Z IN NE OMEJENO NA, ŠKODO NA LASTNINI, POŠKODBO ALI SMRT OSEB, IZGUBO DOBIČKA, IZGUBO DOBREGA IMENA, NEDELOVANJE RAČUNALNIKA ALI OKVARO IZ KATEREGA KOLI RAZLOGA, KI IZVIRA IZ ALI JE POVEZAN S TO POGODBO ALI S KONE ONLINE, NE GLEDE NA TO ALI IZVIRA IZ NEPOGODBENE ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), IZ POGODBE, OBJEKTIVNE ODGOVORNOSTI ALI DRUGEGA IN NE GLEDE NA TO ALI JE BIL KONE OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.</p> <p>V NEKATERIH DRŽAVAH DOLOČENE OMEJITVE ODGOVORNOSTI NISO DOPUSTNE. TA OMEJITEV ODGOVORNOSTI SE UPORABLJA V NAJVEČJEM ZAKONSKO DOPUSTNEM OBSEGU V RELEVANTNI SODNI PRISTOJNOSTI. TA POGODBA VAM DAJE SPECIFIČNE PRAVICE IN LAHKO STE UPRAVIČENI DO DRUGIH PRAVIC, KI SE RAZLIKUJEJO MED RAZLIČNIMI SODNIMI PRISTOJNOSTMI.</p> <p>Prekinitev</p> <p>Vaše pravice na podlagi te pogodbe bodo avtomatično prenehale, če ne boste ravnali v skladu s katero koli določbo te pogodbe. V primeru prekinitve iz tega razloga lahko KONE takoj prekliče vaš dostop do KONE Online brez kakršnega koli nadomestila. Če KONE ne uveljavi zahteve za vaše spoštovanje te pogodbe, to ne pomeni, da se odpoveduje kateri koli pravici iz tega naslova. Če vzdrževalna pogodba preneha veljati iz katerega koli razloga, s takojšnjim učinkom preneha veljati tudi ta pogodba.</p> <p>Relevantno pravo</p> <p>Določila o relevantnem pravu in o reševanju sporov iz vzdrževalne pogodbe veljajo tudi za vsak spor, povezan s KONE Online.</p>
--	--